SECONDARY SCHOOL ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit - Education Division

Form 4	ITALIAN	TIME: 5 mins

Oral examination
Group A

Examiner's Paper

Instructions to examiners

i) ***Make the candidates feel at ease.***
ii) ***Remind candidates that in all three parts of this oral they are to speak naturally and show that they can produce flowing and connected speech not just single utterances or very short phrases.***

1. EXTENDED SPEECH

Ask candidates to talk about a book they have read.

Ask the candidates to say which book they have chosen and to speak about it.
If you feel that the candidate has memorised work, interrupt him/her and ask your own questions e.g. on plot, characters (good, bad, funny, etc.), episodes (humorous, dramatic, exciting, tragic, etc), beginning and ending (predictable, would s/he have liked it to end in another way), why s/he chose that particular book, would s/he recommend it to others or not and why, etc..
If student for some reason stops, help him/her by asking some of the above questions.

2. ROLE PLAY

Instructions to examiners:

1. *Adapt the prompts according to whether you are a male or a female. The candidate will do the same.*
2. *Tell candidates that during this oral they are not expected to answer truthfully to personal questions. They are free to give any information they can think of.*
3. *In the role play candidates are expected to pronounce between **6 to 7 sentences**.*

3. CONVERSAZIONE LIBERA

Instructions to examiners.

1. *Adapt the questions according to whether you are a male or a female. The candidate will do the same.*
2. *Examiners are to ask each candidate the questions given and/or allied ones covering the semantic areas and tenses in the questions set.*
3. *Remind candidates that they are to speak naturally and show that they can produce flowing and connected speech, not just single utterances and very short phrases.*
4. *In this conversation candidates are expected to pronounce not less than **four** sentences.*

Group A

1. EXTENDED SPEECH (1 minuto)

Parla di un libro che hai letto: titolo, autore, genere, ambientazione, personaggi, temi principali e sintesi della trama.

2. ROLE PLAY (2 minuti)

Mentre stai seduto al tavolo di un ristorante, arriva il cameriere (*questa parte la farà l'esaminatore*) per le ordinazioni e si mette a parlare con te:

- **Rispondi cortesemente al suo saluto.**
- Ti chiede se ci sei stato già prima perchè la tua faccia è familiare
- **Rispondi (sì o no) e digli come hai scoperto il ristorante.**
- Ti fa vedere il menù e ti chiede cosa vuoi da bere, cosa ordini e se vuoi un primo e un secondo.
- **Scegli e gli dici cosa vuoi.**
- Ti porta da bere e il primo e ti augura buon appetito.
- **Ringrazi ma fai notare che manca il tovagliolo e le posate.**
- Si scusa e corre a portarteli in tavola. Dopo che hai mangiato, il cameriere ti chiede se tutto è stato di tuo gradimento e se vuoi il caffè.
- **Rispondi e chiedi il conto.**

3. CONVERSAZIONE LIBERA (2 minuti)

- Descrivi l'ambiente della tua scuola: l'edificio, dov'è situato, le strade intorno;
- Il/la preside e i professori;
- la tua classe e la disposizione dei banchi, i tuoi compagni preferiti e quelli che ti piacciono poco (di' perché);
- Che cosa fa una lezione interessante, secondo te?

Ponderazione per ognuna delle tre prove d'esame :

Ottimo	Molto buono	Buono	Insufficiente	Scarso	Molto scarso
5	4	3	2	1	0

N. B. : Si possono dare anche mezzi punti.

Group B

1. EXTENDED SPEECH (1 minuto)

Parla di un libro che hai letto: titolo, autore, genere, ambientazione, personaggi, temi principali e sintesi della trama.

2. ROLE PLAY (2 minuti)

Telefoni all'albergo *Miramare* per prenotare una camera. (*L'esaminatore farà la parte dell'addetto alla reception*)

- **Saluta e presentati, spiegando perché telefoni.**
- Ti chiede per quanti giorni e in quanti sarete.
- **Rispondi e chiedi se puoi avere una camera lontano dalla strada.**
- Lui accetta e ti chiede se intendi prendere i pasti in albergo.
- **Rispondi e chiedi anche un posto per la macchina in garage. Chiedi il costo.**
- Ti risponde e ti dice anche che può darti uno sconto stagionale.
- **Spiega da quale parte della città arriverai e chiedi la direzione (più facile) per raggiungere l'albergo.**
- Te lo spiega.
- **Saluta e chiudi la conversazione.**

3. CONVERSAZIONE LIBERA (2 minuti)

- Parla dei pregi e dei difetti di un tuo amico o di una tua amica;
- Perché ti piace stare con lui/lei;
- Quali sono gli interessi comuni fra di voi due?

Ponderazione per ognuna delle tre prove d'esame :

Ottimo	Molto buono	Buono	Insufficiente	Scarso	Molto scarso
5	4	3	2	1	0

N. B. : Si possono dare anche mezzi punti.

SECONDARY SCHOOL ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit – Education Division

FORM 4	ITALIAN	Time: 30 m.

LISTENING COMPREHENSION TEST

Teacher's Paper

PROVA A

PER RINFRANCARE LO SPIRITO...

I shall read aloud to you ten funny sentences. You have to find which funny sentence matches which picture on your paper..

I shall read one sentence at a time and allow you a few seconds to write the answers. I shall read the sentences a second time and allow you another few seconds for final revision.

1. La prossima melodia s'intitola: "Andate a casa... stiamo chiudendo!".
2. Il motore è tanto rumoroso che non riesco a sentire mia moglie parlare: che cosa devo fare perché resti così per sempre?
3. Sei sicuro di averla chiusa bene? Odio dormire con la porta aperta, io!
4. Non farti crescere la barba, figliolo: mi fa sembrare più vecchia!
5. Quando avete spiegato che tipo di radio avete, il capo ha mandato me...
6. Non credo che mia sorella tornerà tanto presto: è in luna di miele.
7. Ehi, Marco, è proprio una galera a quattro stelle, questa!
8. Ti prometto cento noccioline se ci riesci.
9. Ma certo, sciocchina, che ti amo! Adesso, però, vorrei vedere la fine della partita!
10. Quand'era piccino piccino, le sue prime parole sono state "mamma" e "bit".

PROVA B

LA CITTÀ CARA AGLI SPORTIVI

You are allowed 1 minute to read the sentences about the passage "La città cara agli sportivi". I shall read it a first time and allow you 4 minutes to fill in your answers. I shall then read it out again, allowing you 2 more minutes for revision. Once again you are advised to take down short notes during both readings.

Abbiamo intervistato un numero di sportivi italiani e stranieri per vedere cosa pensano di Torino, una città dove vivono giorno dopo giorno per lavoro.
Cominciamo con Michel Platini, ex giocatore famoso della Juventus che ne parla così: "Una bella spaziosa città. Dalla collina, nei giorni di bel tempo, che sono molti, si vede lo spettacolo meraviglioso delle case che sembrano finire sino sotto le Alpi". E per Sara Simeoni, saltatrice in alto? "Per me Torino è la città delle cose serie, del lavoro ordinato. Torino ha il più bel panorama che un atleta possa desiderare, quello fitto d'impianti sportivi." Invece lo sprinter Pietro Mennea ha questo da aggiungere: "Dicono che Torino è città triste perché si fanno le cose molto sul serio. Per me è città simpatica proprio per questo. Poi, a Torino, trovo più gente del sud che nella mia Puglia. Mi è rimasta impressa nella memoria quella barzelletta che fa : 'Papà quando arriviamo a Torino?' chiede ansioso un ragazzo a suo padre mentre guida. E il padre risponde: 'Ci siamo già, figlio mio. Non senti il caratteristico dialetto napoletano, calabrese e siciliano?'"

PROVA C

You are allowed 1 minute to read the sentences about the passage "Una dieta per gli italiani". I shall read it a first time and allow you 4 minutes to fill in your answers. I shall then read it out again, allowing you 2 more minutes for revision.

UNA DIETA PER GLI ITALIANI

Gli italiani sono i maggiori divoratori di frutta e verdura d'Europa. Secondo le stime della Federmercati appena arrivate nella redazione del nostro telegiornale, il consumo annuo di prodotti ortofrutticoli raggiunge i 253 chili a testa, senza contare le patate. Pensate un po': questo vuol dire che ogni giorno un italiano mangia 7 etti tra zucchine, melanzane, pomodori, insalate, oltre naturalmente pere, mele, fragole, ananas, fichi e tante altre delizie. Sembra una cifra incredibile ma è confermata dalla serietà della Federmercati, un'organizzazione che nel campo delle indagini di mercato conta anni e anni di esperienza. Chi prima pensava che gli italiani fossero un popolo di mangiatori di pastasciutta, pizza e gelati deve ricrederci. E per quanto riguarda il pane? E il vino? Ecco le risposte: un italiano mangia 200 grammi di pane al giorno e beve poco più di un terzo di litro di vino. Gli italiani sono cambiati o almeno stanno cambiando: non mangiano più come una volta ma sono molto attenti a come regolare la loro dieta giornaliera.

SECONDARY SCHOOL ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit - Education Division

Form: 4	**ITALIAN**	**TIME: 30 min**

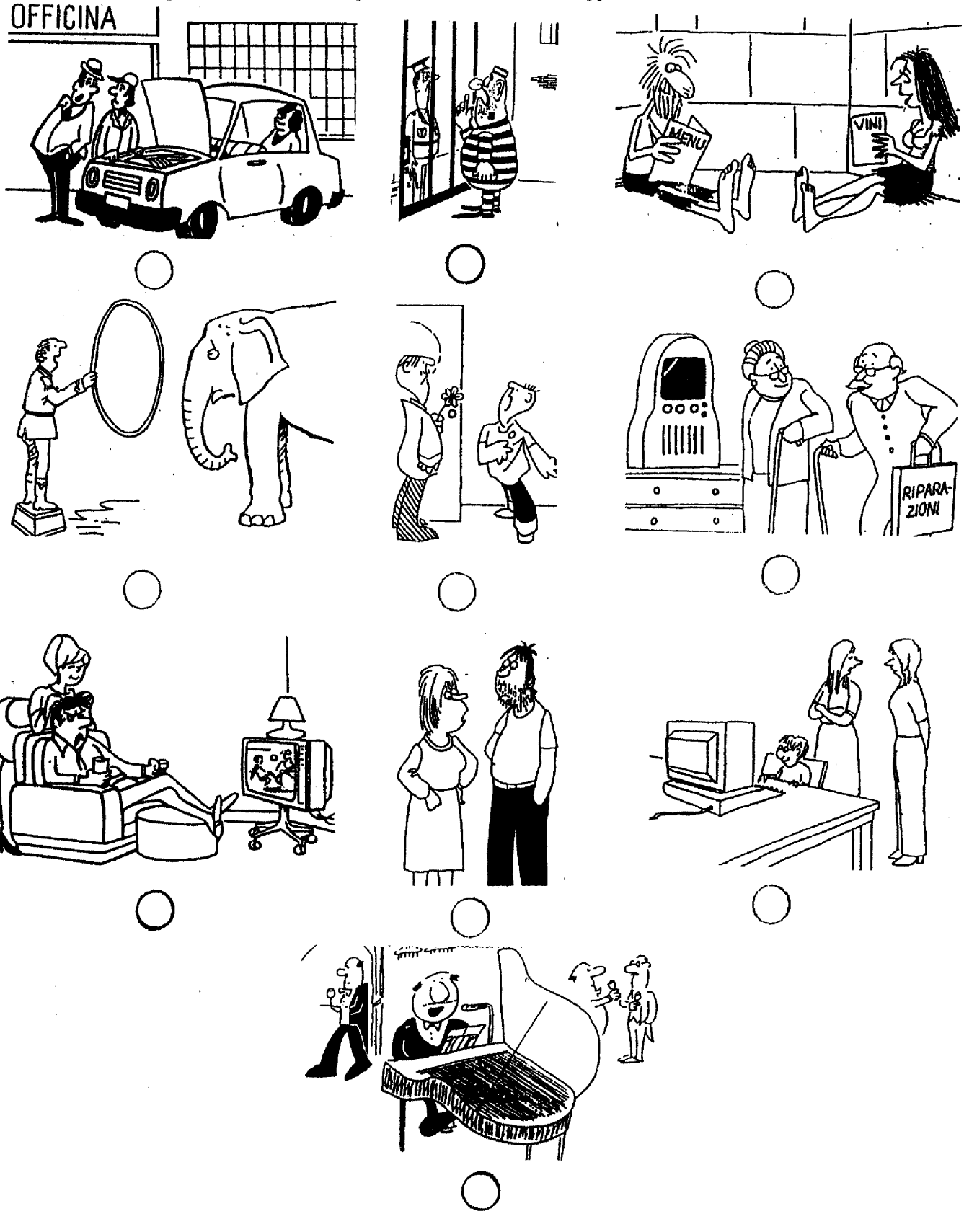
NAME: _____ CLASS: _____

LISTENING COMPREHENSION

Prova A **(5 punti)**

Per rinfrancare lo spirito...

Scrivi sotto la vignetta il numero corrispondente della barzelletta appena ascoltata.



Prova B

LA CITTÀ CARA AGLI SPORTIVI

Ascolta con attenzione il brano e poi scrivi nella colonna a sinistra una V se la frase è vera, F se è falsa. **(5 punti)**

	1. A Torino fa brutto tempo per la maggior parte dell'anno
	2. Le Alpi sono visibili da Torino.
	3. Sara Simeoni giocava a pallacanestro.
	4. A Torino purtroppo mancano le palestre.
	5. Platini, Simeoni e Mennea sono vissuti per molto tempo a Torino per lavoro
	6. Mennea racconta le barzellette per dimenticare che Torino è una città triste.
	7. Per molti Torino è triste perché si fanno le cose sul serio
	8. Torino si trova in Puglia.
	9. Torino piace molto a Platini ma poco a Mennea.
	10. Torino è piena di napoletani, calabresi e siciliani.

Prova C

UNA DIETA PER GLI ITALIANI

Ascolta con attenzione il brano e poi riempi gli spazi vuoti. **(5 punti)**

1. Ogni _____ un italiano mangia _____ chili di frutta e verdura. (*Da' le seconda risposta in cifre.*)
2. Scrivi il nome di **due** tipi di verdura e **due** di frutta.

_____ _____ _____ _____

3. La Federmercati è un'organizzazione molto _____ con tanti _____ di esperienza nel campo delle indagini.
4. a. Agli italiani non piace mangiare il pane. **Vero** o **Falso**? _____

   b. Quali parole confermano la tua risposta?

   _____

5. In che cosa sono cambiati gli italiani, secondo il brano che hai appena ascoltato?

   _____

SECONDARY SCHOOL ANNUAL EXAMINATIONS 2003
Educational Assessment Unit - Education Division

Form 4	ITALIAN	TIME:1hr 30min + 30 min

NAME:_____ CLASS:_____

A. COMPETENZA LINGUISTICA (15 PUNTI)

1. Sottolinea la parola giusta fra parentesi: **(3 punti)**

Amo molto i nonni ma non mi (**piaccio, piacciono, piace, piacere**) andare a trovarli il sabato sera. I miei (**vogliono, vuole, voglio, volere**) che io vada con loro, ma il sabato sera (**sono, è, essere, sei**) dedicato al divertimento con gli amici. Finalmente, la settimana scorsa (**arrivare, abbiamo arrivato, è mandata, siamo arrivati**) ad un compromesso: prima vado (**dai, ai, dagli, dei**) nonni per un'oretta e poi esco. (**Invece, Insomma, Però, Ormai**) con un po' di buona volontà, si arriva sempre a far contenti tutti quanti.

2. Scrivi l'espressione che manca in ogni frase, scegliendo dalle seguenti: **(4 punti)**
(ce la fai; ci tengo; conosco a memoria; è costata; me la cavo; un occhio della testa)

a. Luigi, come va con il tedesco? _____ abbastanza bene.
b. Sono andata diverse volte in Italia e posso dire che _____ a ritornarci.
c. Che bella camicetta? Ti _____ molto?
d. Mi devi dire esattamente se _____ a finire quel lavoro entro domani.

3. Completa le frasi con almeno 4 parole: **(2 punti)**

a. Se non _____ non posso uscire stasera.
b. Che autobus devo prendere _____?

4. Scrivi 4 frasi. Ogni frase deve essere formata da una parte presa da ciascuna colonna: **(4 punti)**

Modello: Ho chiamato Luigi / per / dirgli che la mamma stava male.

	A	B	C
i)	***Ho chiamato Luigi***	anche se	superi tutti gli esami.
ii)	Michela mi ha detto che	a patto che	***dirgli che la mamma stava male.***
iii)	Mia zia mi darà un telefonino	purtroppo	dire o capire una parola.
iv)	Quest'estate vado in Italia	***per***	non poteva accettare l' invito di Gina.
v)	Ieri Pietro mi ascoltava	senza	non ho tanti soldi da spendere.

ii) _____
iii) _____
iv) _____
v) _____

5. Metti in ordine le parole per formare frasi complete; **(2 punti)**

a. a / a / andata / di / è / famiglia / Gozo / la / mio / vivere / zio.

_____

b. chiesto / darle / DVD / ha / il / in / Maria / mi / mio / potevo / prestito / se.

_____

B. COMPRENSIONE DEL TESTO SCRITTO (17 punti)

(i) LA MARATONA È AZZURRA

A 36 anni l'italiana Maria Guida ha conquistato la medaglia d'oro nella maratona dello scorso anno agli Europei d'atletica in Germania.

Maria Guida ha dominato l'ultima parte della maratona donne. Lungo gli ultimi chilometri molti tifosi applaudivano, la incitavano e, a poco più di un chilometro dall'arrivo, un sostenitore italiano le ha dato una bandiera biancorossoverde. Maria l'ha prima tenuta in mano per pochi istanti, poi l'ha avvolta intorno alla vita e ha continuato così fino al taglio del traguardo nello stadio tra gli applausi del pubblico. L'atleta azzurra ha poi preso la bandiera e l'ha sventolata mentre faceva il giro d'onore intorno allo stadio.

Poi, in lacrime, ha raccontato: "Sono anni che sogno questo momento, entrare nello stadio e sentire l'urlo della gente. Oggi ci sono riuscita e sono felicissima. Volevo vincere anche per fare un regalo a mio fratello Gianni, che è venuto apposta per vedermi correre." Quando Maria Guida ha cominciato a correre aveva 13 anni. Ha avuto tanti infortuni e problemi fisici in tutti i suoi anni di carriera ma dopo molti sacrifici e tantissimo lavoro ce l'ha fatta.

Non è facile credere nelle proprie capacità e riuscire a vincere a 36 anni.

1. Perché l'autore dice nel titolo che la maratona è **azzurra**?

_____ (1)

2. In questo caso, di quale paese è la bandiera *biancorossoverde*? _____ (½)

3. A chi o a che cosa si riferiscono le parole segnalate? (2)

a) *le ha dato* (r. 5) _____ b) *l'ha avvolta* (r. 6) _____

4. Per quali **due** ragioni Maria Guida è contenta di aver vinto la maratona?

_____ (2)

5. Da quanti anni corre Maria Guida? _____ (½)

6. È stata facile la carriera di Maria Guida? Copia dal brano la frase che conferma la tua risposta.

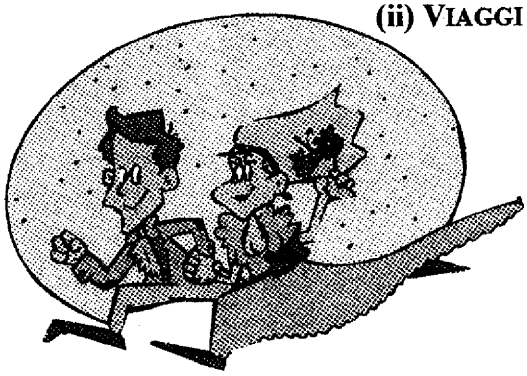
_____ (1)

7. Trova dal brano una parola o espressione con lo stesso significato di **due** delle seguenti: (2)

a) tifoso (para 2) _____ b) punto di arrivo (para 2) _____

c) grido (para 3) _____ d) è riuscita (para 3) _____

(ii) VIAGGI DI NOZZE 'ASTRONOMICI'



Il matrimonio in Italia è diventato un vero e proprio business, un giro d'affari che muove migliaia di euro. Molte delle coppie ne spendono circa 3.000 per la luna di miele. Solo il 17% degli sposi decide di non prendere il volo dopo il "sì", preferendo tornare alla routine quotidiana.

Alcune coppie scelgono di trascorrere una settimana in una calda isola tropicale, altre vanno in America o in Africa, oppure preferiscono una romantica crociera che passi per città e località

caratteristiche dell'Europa. Infine c'è chi sceglie di passare il viaggio di nozze nello stesso Stivale. È
10 interessante notare che spendono di più le coppie che vivono al Sud e nelle Isole, dove infatti, per tradizione, non si bada a spese per quanto riguarda la cerimonia e il ricevimento.

Ultime curiosità: il mese in assoluto più richiesto per sposarsi è giugno, mentre il costo totale di un matrimonio, comprendente pranzo, viaggio, abiti e fiori, si aggira sui 24 milioni delle vecchie lire.

1. Segna con una **X** la colonna giusta:	**Vero**	**Falso**	**Non si sa**
a. Una coppia di sposi oggi deve spendere 3.000 euro per il matrimonio.	____	____	____
b. Molti sposi tornano alla routine quotidiana appena sposati.	____	____	____
c. La crociera rimane la prima preferenza delle coppie.	____	____	____
d. Al Sud si spende più che al Nord per il matrimonio.	____	____	____ (2)

2. Perché, nel titolo, l'autore dice che questi viaggi di nozze sono ***astronomici***?
_____ (1)

3. Alcune coppie passano la luna di miele nello *Stivale* (r. 9). A che cosa si riferisce questa parola?
_____ (1)

4. Trova nel brano una parola con lo stesso significato delle seguenti:
a. di ogni giorno _____ b. vale circa _____ (1)

5. A chi o a che cosa si riferiscono le parole segnalate? (1)
a) ***ne*** *spendono* (r. 3) _____ b) ***altre*** *vanno* (r. 7)_____

6. Che cosa significa "*prendere il volo*" (r. 5)? _____(1)

7. Qual è il soggetto di "*si aggira*" (r. 13)? _____ (1)

C. CLOZE (10 punti)
Completa il brano scrivendo UNA parola in ogni spazio.

LETTERA DA LONDRA

Cara Mamma,
Come stai? Io sto benissimo; Londra è una (1) _____ bellissima. Purtroppo non ho molto tempo (2) _____ fare il turista; lo sai che non sono qui in (3) _____. Oggi è domenica e perciò (4) _____ scrivo perché ho un po' di tempo da dedicare alle (5) _____ cose e ai parenti e gli amici. In questo periodo lavoro molto e spesso mi sento (6) _____. Molto presto ci rivedremo a Malta perché ormai (7) _____ solo tre mesi. Ogni giorno, dopo cena esco con (8) _____ collega (sono tutti molto gentili con me!) o seguo un (9) _____ alla tv. L'inglese parlato troppo in fretta lo trovo difficile da (10) _____ ma riesco lo stesso a comunicare con tutti. Ora ti lascio. Ci sentiamo presto.

Un bacio
Tuo Filippo.

D. ELEMENTI DI CIVILTÀ (8 punti)

1. Sottolinea la risposta giusta: (4 punti)

a. Il vero nome del Caravaggio è (Michelangelo Merisi, Michelangelo Buonarroti, Michelangelo Sapiano, Michelangelo Caravaggio).
b. Quale dei seguenti non è una rivista? (Oggi, Gente, Famiglia Cristiana, La Stampa).
c. Roma, Firenze e Venezia sono tra le città più visitate dai turisti perché offrono (un bel mare blu, molti musei d'arte, un grande parcogiochi, bellissimi canali).
d. La sigla I.V.A. si riferisce a (una tassa, un tipo di vino, una misura, una persona importante).

2. Completa i proverbi come nell'esempio: (2 punti)

a.	Al cuore	_____	la sua croce
b.	Chi ben comincia	__a__	non si comanda
c.	Chi è causa del suo mal	_____	vita nuova
d.	Anno nuovo	_____	è alla metà dell'opera
e.	Ad ognuno	_____	pianga se stesso

3. Segna la casella giusta con una crocetta (**X**): (2 punti)

a. Quale gesto fai se vuoi indicare a qualcuno che non sei interessato/a?

a. metti la mano sul cuore ☐ b. muovi la mano a borsa ☐
c. passi la mano sotto il mento ☐ d. baci le dita incrociate ☐

b. Quando tiri una linea davanti alla fronte con la mano rovescia, fai un gesto che esprime

a. impazienza ☐ b. paura ☐ c. esasperazione ☐ d. ostinazione ☐

E. MESSAGGIO (circa 30 parole) (6 punti)

Ti sei completamente dimenticato/a di telefonare a un/una tuo/a nuovo/a amico/a che voleva venire al cinema con il tuo gruppo. Scrivi un messaggio sul telefonino in cui spieghi perché non ti sei ricordato/a, chiedendo naturalmente scusa e promettendo che.....

F. Svolgi in 120-140 parole UNO dei seguenti: (14 punti)

(i) Dopo un'esperienza non tanto bella a Roma, decidi di raccontare ciò che ti è successo ai lettori del giornalino *Lo Stivale*. Cominci il racconto con una frase che contiene la parola "macchina" e finisci con una che contiene la parola "ospedale".
Nota: (Devi usare almeno altre **cinque** parole relative al traffico sulle strade.)

(ii) Un/a pennamico/a italiano/a ti chiede dei tuoi compagni di classe. Allora, in una lettera decidi di parlargli/le di **tre** di loro, scrivendo circa **45** parole su ciascuno e descrivendo un po' il loro aspetto fisico, il carattere, i gusti, ecc.

Orale 15	Comprensione Orale 15	Scritto 70	Totale 100	Corretto da